393D0421

N:o L 195/42 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 4.8.93

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993,

yhdeltä puolen Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja toiselta puolen eräiden kolmansien maiden välisten väliaikaisten kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevien sopimusten sekä Euroopan yhteisöjen, niiden jäsenvaltioiden ja samojen kolmansien maiden välisten Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjojen väliaikaisesta soveltamisesta

(93/421/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon Kööpenhaminassa 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 1993 pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen päätelmät,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

komissio on yhteisöjen puolesta neuvotellut Unkarin ja Puolan kanssa lisäpöytäkirjat väliaikaisiin kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeviin sopimuksiin ja Eurooppa-sopimuksiin sekä Tšekin ja Slovakian tasavaltojen kanssa lisäpöytäkirjan väliaikaiseen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevaan sopimukseen, ja

näitä lisäpöytäkirjoja olisi sovellettava Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen alaan kuuluvien tuotteiden osalta väliaikaisesti 1 päivästä heinäkuuta 1993 alkaen, siihen asti kunnes niiden tekemiseksi vaadittavat menettelyt on täytetty,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Seuraavia lisäpöytäkirjoja sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä heinäkuuta 1993 alkaen, siihen asti kunnes ne on muodollisesti tehty:

— lisäpöytäkirja yhdeltä puolen Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja toiselta puolen Unkarin tasavallan väliseen väliaikaiseen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevaan sopimukseen[1] sekä yhdeltä puolen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden ja toisaalta Unkarin tasavallan väliseen Eurooppa-sopimukseen, lukuun ottamatta mainitun lisäpöytäkirjan 7 artiklaa,

— lisäpöytäkirja yhdeltä puolen Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja toiselta puolen Puolan tasavallan väliseen väliaikaiseen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevaan sopimukseen[2] sekä yhdeltä puolen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden ja toiselta puolen Puolan tasavallan väliseen Eurooppa-sopimukseen, lukuun ottamatta mainitun lisäpöytäkirjan 6 artiklaa,

— lisäpöytäkirja yhdeltä puolen Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja toiselta puolen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan väliseen väliaikaiseen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevaan sopimukseen[3], ei kuitenkaan mainitun lisäpöytäkirjan 6 artikla.

Parafoitujen lisäpöytäkirjojen tekstit ovat tämän sopimuksen liitteenä.

Tehty Brysselissä 19 päivänä heinäkuuta 1993.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

W. CLAES

---

(1) EYVL N:o L 116, 30.4.1992, s. 2
(2) EYVL N:o L 114, 30.4.1992, s. 2
(3) EYVL N:o L 115, 30.4.1992, s. 2